

NeumoClip Nose clip for Pulmonary Function Testing Equipments

English

User Instructions Nose Clip (NeumoClip): (See product specifications to verify if the box contains nose clips).

1.Remove from package. 2. Test prior to use by opening and closing the nose clip at least once. 3. Attach to the patient`s nose. 4.SINGLE USE ONLY, NOT DESIGNED FOR SAME PATIENT RE-USE. RE-USE THE NOSE CLIP CAN CAUSE AN INADEQUATE OCCLUSION OF THE NOSTRILS.

Español:

Instrucciones de uso Pinza Nasal (NeumoClip): (Ver información de producto para verificar si la caja contiene pinzas nasales)

1. Retirar pinza nasal del embalaje. 2. Alejar pinza nasal de la cara del paciente, abrir y cerrar pinza nasal al menos una vez para comprobar su correcto funcionamiento. 3. Colocar pinza nasal sobre la nariz del paciente. 4. UN SOLO USO, NO REUTILIZAR. LA REUTILIZACION DE LA PINZA, PUEDE PROVOCAR UNA INSUFICIENTE OCCLUSION DE LAS FOSAS NASALES.

Français

Instructions d'utilisation du pince-nez (NeumoClip): (Voir les spécifications du produit pour vérifier si la boîte contient des pinces-nez.)

1. .Enerve le pince-nez de son emballage. 2. Tester avant utilisation en ouvrant et fermant le pince-nez au moins une fois. 3. L'installer sur le nez du patient. 4. USAGE UNIQUE SEULEMENT, PAS PREVU POUR REUTILISATION. UNE REUTILISATION DU PINCE-NEZ PEUT ENTRAINER UNE OCCLUSION INEFFICACE DES NARINES.

Italiano

Istruzioni per l'uso di stringinaso (NeumoClip): (Vedere informazioni sui prodotti per verificare se la scatola contiene lo stringinaso).

1. Rimuovere lo stringinaso dalla confezione. 2. Allontanare lo stringinaso dal viso del paziente, aprire e chiudere lo stringinaso almeno una volta per verificare il corretto funzionamento. 3. Mettere lo stringinaso sul naso del paziente. 4.MONOUSO, NON RIUTILIZZARE. IL RIUTILIZZO DELLO STRINGINASO POTREBBE CAUSARE UN OCCLUSIONE INEFFICIENTE DELLE NARICI.

Deutsch

Bedienungs Anleitung Nasenklemme (NeumoClip): (Bitte lesen Sie die Produktinformation um sicher zu stellen ob der Lieferumfang Nasenklemmem enthält).

1. Nasenklemme aus der Verpackung nehmen 2. Vor dem Gebrauch, testen sie zumindest einmal durch öffnen und schliessen der Nasenklemme die korrekte Arbeits Funktion. 3. Befestigen sie die Klemme an der Nase des Patienten. 4. NUR EINMALGEBRAUCH. EINE WIEDERVERWENDUNG KANN ZU EINEN INEFFIZIENTEN VERSCHLUSS DER NASE FÜHREN.

Nederlands

Gebruikers instructies van de neusklem (NeumoClip): (Zie productspecificaties om vast te stellen of de doos de neusklem bevat).

1.Verwijder de verpakking. 2. Test voor gebruik, door de neusklem minstens éénmaal te openen en te sluiten. 3. Breng de neusklem aan op de neus van de patiënt. 4. Individueel gebruik zelfs niet bij dezelfde patiënt. HERGEBRUIK KAN INADEQUATE SLUITING VAN DE NEUSGATEN VEROORZAKEN.

Polski

Instrukcja użytkowania zacisku na nos (NeumoClip):(Należy odnieść się do parametrów technicznych produktu, aby sprawdzić, czy pudełko zawiera zaciski na nos).

1. Wyjąć z pudełka. 2. Przetestować przed użyciem, otwierając i zamykając zacisk na nos co najmniej raz. 3. Założyć na nos pacjenta. 4. WYŁĄCZNIENIE DO JEDNORAZOWEGO UŻYTKU, NIE STOSOWAĆ PONOWNIE U TEGO SAMEGO PACJENTA. PONOWNE WYKORZYSTANIE ZACISKU DO NOSA MOŻE SPOWODOWAĆ NIEWYSTARCZAJĄCE ZAMKNIĘCIE ŚWIATŁA NOZDRZY.

Dansk

Brugervejledning Næseklemme (NeumoClip): (Se produktspecifikationerne for at kontrollere, om æsken indeholder næseklemmer). 1. Fjern fra pakken. 2. Test før brug ved at åbne og lukke næseklemmen mindst én gang. 3. Fastgør til patientens næse.

4. KUN til ENKELBRUG, IKKE DESIGNET TIL GENBRUG PÅ SAMME PATIENT. GENANVENDELSE AF NÆSEKLIPSEN KAN FORÅRSAGE EN UTILSÆRKEDELIG OKKLUSION AF NÆSEBORENE.

Português

Instruções para o utilizador do Clipe de nariz (NeumoClip): (Consulte as especificações do produto para verificar se a caixa contém cliques de nariz).

1.Remove do pacote. 2. Teste antes de usar abrindo e fechando o clipe nasal pelo menos uma vez. 3. Fixe no nariz do paciente. 4. USO ÚNICO, NÃO PROJETADO PARA REUTILIZAR NO MESMO PACIENTE. REUTILIZAR O CLIPE NASAL PODE CAUSAR UMA OCLUSÃO INADEQUADA DAS NARINAS.

Suomalainen

Käyttöohjeet NeumoClip: 1. Poista pakkauksesta. 2. Testaa ennen käyttöä avaamalla ja sulkemalla nenäpuristin vähintään kerran. 3. Kiinnitä potilaan nenään.

4. TUOTE ON KERTAKÄYTTÖINEN. NENÄPURISTIMEN UUDELLEENKÄYTTÄMINEN VOI AIHEUTTAA RIITTÄMÄTTÖMÄN SIERAIMIEN SULKEUTUMISEN.

中文

用户说明鼻夹 (NeumoClip) : (请参阅产品说明书，确认包装中是否包含鼻夹)。1.从包装中取出。2.使用前至少打开和关闭鼻夹一次进行测试。3.3. 夹在患者鼻子上。4.仅可一次性使用，不适合同一患者重复使用。重复使用鼻夹可能会导致密封闭合不全。

Česky

Návod k použití Nosní klip (NeumoClip): (Zda krabice obsahuje nosní klipy, si ověřte ve specifikacích výrobku). 1. Vyjmete nástavec z obalu. 2. Před použitím otestujte nosní klip tak, že jej alespoň jednou otevřete a zavřete. 3. Připevněte ji na nos pacienta. 4. POUZE NA JEDNO POUŽITÍ, NENÍ URČEN PRO OPAKOVANÉ POUŽITÍ U STEJNÉHO PACIENTA. OPAKOVANÉ POUŽITÍ NOSNÍHO KLIPU MŮŽE ZPŮSOBIT NEDOSTATEČNOU OKLUZI NOSNÍCH DÍREK.

Eesti

Kasutusjuhend Ninaklamber (NeumoClip): (Kontrollige toote spetsifikatsioonist, kas karbis on ninaklambrid). 1.Võtke pakendist välja. 2. Testige enne kasutamist, avades ja sulgedes ninaklambrist vähemalt üks kord. 3. Kinnitage patsiendi nina külge. 4.AINULT ÜHEKORDSEKS KASUTAMISEKS, EI OLE MÕELDUD SAMA PÄTSIENDI KORDUVKASUTAMISEKS. NINAKLAMBRI KORDUVKASUTAMINE VÕIB PÕHJUSTADA NINASÕORMETE EBAPIISAVAT SULGEMIST.

Norsk

Bruksanvisning (NeumoClip): (Sjekk produktspesifikasjonen for å se om esken inneholder en klips). 1. ta ut av emballasjen. 2. test før bruk ved å åpne og lukke neseklemmen minst én gang. 3. fest på pasientens nese. 4. KUN TIL ENGANGSBRUK, IKKE TIL GJENBRUK PÅ SAMME PASIENT. GJENTATT BRUK AV NESEKLEMMEN KAN FØRE TIL UTILSTREKkelig LUKKING AV NESEPASSASJEN.

Svenska

Bruksanvisning (NeumoClip): (Kontrollera produktspecifikationen för att se om lådan innehåller en klämma). 1.Ta ut ur förpackningen. 2.Testa före användning genom att öppna och stänga näsklämman minst en gång. 3.Fäst på patientens nasa. 4.ENDAST FÖR ENGÅNGSBRUK, FÅR INTE ÅTERANVÄNDAS PÅ SAMMA PATIENT. UPPREPAD ANVÄNDNING AV NÄSKLÄMMAN KAN ORSAKA OTILLRÄCKLIG STÄNGNING AV NÄSPASSAGEN.



Medical Respiratory Devices S.L., Avda. de las Americas 4, Nave A7, 28823 Coslada (Madrid) SPAIN

NeumoClip: User Instructions, Instrucciones de uso, Instructions d'utilisation, Istruzioni per l'uso, Bedienungs Anleitung rev. 01B 03/2025